



هيئة جودة التعليم والتدريب  
Education & Training Quality Authority  
مملكة البحرين - Kingdom of Bahrain

## إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي تقرير الزيارة التتبعية للبرامج

برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي  
كلية الآداب والعلوم  
الجامعة الأهلية  
مملكة البحرين

تاريخ الزيارة التتبعية الأولى: 21-23 أبريل 2019

تاريخ المراجعة: 8-11 مايو 2017

HC104-C2-F018

## جدول المحتويات

- 
- 2..... نبذة عامة حول الزيارة التتبعية للبرامج
1. المؤشر (1): برنامج التعلّم ..... 5
2. المؤشر (2): كفاءة البرنامج ..... 7
3. المؤشر (3): المعايير الأكاديمية للخريجين ..... 9
4. المؤشر (4): فاعلية إدارة وضمان الجودة ..... 11
5. الاستنتاج ..... 12
- ملحق 1: الحكم الخاص بكل توصية ..... 13
- ملحق 2: الحكم الإجمالي ..... 14

## نبذة عامة حول الزيارة التتبعية للبرامج

تعدُّ الزيارة التتبعية التي تقوم بها إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي التابعة لهيئة جودة التعليم والتدريب في مملكة البحرين جزءاً من منظومة ضمان الجودة المستمرة، والمراجعة، وإعداد التقارير، والتحسين.

وتتطبق الزيارة التتبعية على كافة البرامج الأكاديمية التي خضعت للمراجعة من قبل إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي وفق إطار مراجعة البرامج في الكلية، وصدر في حقها حكم: "قَدْرٌ محدودٌ من الثقة"، أو "غير جدير بالثقة".

ويعدُّ تقرير الزيارة التتبعية هذا مكوناً أساسياً في عملية متابعة مراجعة البرامج، حيث تم تقييم التقدُّم المتحقق في برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي، والذي تطرحه الجامعة الأهلية، وذلك بتاريخ 21-23 أبريل 2019؛ استناداً إلى إطار المراجعة المنشور، وسياسات وإجراءات هيئة جودة التعليم والتدريب في مملكة البحرين.

وقد تم إعداد الأجزاء التالية من هذا التقرير بوصفها جزءاً من المرحلة الثانية من دورة متابعة البرامج الأكاديمية التي تقوم بها إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي/ هيئة جودة التعليم والتدريب في مملكة البحرين، والمشار إليها في دليل مراجعة برامج مؤسسات التعليم العالي، والصادر عن إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي. وتقترن هذه المرحلة بعملية مستمرة لمراجعة وتحسين الجودة المؤسسية والأكاديمية لمؤسسات التعليم العالي التي تمارس عملها في مملكة البحرين.

### أولاً: أهداف الزيارة التتبعية

أ. تقييم التقدُّم المتحقق إزاء التوصيات الواردة في تقرير مراجعة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي، كلية الآداب والعلوم، الجامعة الأهلية (استناداً إلى المؤشرات الأربعة الموضوعية من قبل هيئة جودة التعليم والتدريب في مملكة البحرين)، منذ أن تمت مراجعة البرنامج في تاريخ 8-11 مايو 2017

ب. تقديم المزيد من المعلومات والدعم لعملية التحسين المستمرة للمعايير الأكاديمية، وتعزيز جودة التعليم العالي، وعلى وجه التحديد ما يقدم في برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية ، والتعليم العالي داخل مملكة البحرين ككل.

## ثانياً: نبذة عامة

أُجريت عملية مراجعة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية في مملكة البحرين، من قبل إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي، التابعة لهيئة جودة التعليم والتدريب، في تاريخ 8-11 مايو 2017.

وقد كان الاستنتاج العام الذي خلُصت إليه لجنة مراجعة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية ، أن البرنامج " غير جدير بالثقة " . وبناءً على ذلك، شملت الزيارة التتبعية مراجعة الأدلة التي قدمتها الجامعة الأهلية إلى إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي، وخطة التحسين، وتقرير التقدم والمواد المساندة له، والوثائق التي قُدمت أثناء الزيارة التتبعية، والمعلومات التي تحصلت عليها اللجنة أثناء المقابلات.

وقد كان الحكم الذي أصدرته لجنة المراجعة الخارجية على برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي بخصوص كل مؤشر ما يلي:

**المؤشر 1:** برنامج التعلُّم؛ "غير مستوفٍ"

**المؤشر 2:** كفاءة البرنامج؛ "غير مستوفٍ"

**المؤشر 3:** المعايير الأكاديمية للخريجين؛ "غير مستوفٍ"

**المؤشر 4:** فاعلية إدارة وضمان الجودة؛ "مستوفٍ".

وقد أُجريت الزيارة التتبعية من قبل لجنة مراجعة مؤلفة من عضوين. كما ركزت الزيارة التتبعية هذه على تقييم كيفية تعامل المؤسسة مع التوصيات التي تضمنها تقرير المراجعة الناتج عن مراجعة البرنامج في 8-11 مايو 2017 وفيما يتعلق بكل توصية وردت ضمن كل مؤشرٍ من المؤشرات الأربعة، أصدرت لجنة المراجعة حكمها فيما إذا كانت تلك التوصية "معالجة بالكامل"، "معالجة جزئياً، أو "غير مُعالجة"؛ وذلك

باستخدام المعايير المُدرجة في الملحق (1). كما أُصدر حُكم إجمالي فيما إذا كان هناك "تقدم جيد"، "تقدم كافٍ"، أو "تقدم غير كافٍ"؛ بناءً على المعايير المدرجة في الملحق (2).

### ثالثاً: نبذة عامة حول برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي

تعد كلية الآداب والعلوم إحدى الكليات التابعة للجامعة الأهلية، التي يعود إنشاؤها إلى عام 2001. وتطرح الكلية حالياً برنامجين في درجة بكالوريوس؛ بكالوريوس في التصميم الداخلي، وبكالوريوس في الإعلام والعلاقات العامة.

ولقد تم طرح برنامج بكالوريوس في التصميم الداخلي لأول مرة في العام الأكاديمي 2003-2004، وتخرجت منه الدفعة الأولى، التي تضم (4) طلاب في 2006-2007. ويُدرس البرنامج باللغة الإنجليزية من خلال قسم التصميم الداخلي ويتكون من 134 ساعة معتمدة. ووفقاً للإحصاءات التي قدمتها الكلية خلال الزيارة التتبعية، يوجد حالياً خمسة من أعضاء هيئة التدريس يعملون بدوام كامل وتتم مساندتهم من قبل اثنين من الفنيين. كما يوجد حالياً (121) طالباً مسجلاً في البرنامج. وتجدر الإشارة الى انه تم إيقاف القبول في برنامج التصميم الداخلي من قبل مجلس التعليم العالي في الفصل الثاني من العام الأكاديمي 2018-2019.

## 1. المؤشر (1): برنامج التعلم

يقيم هذا الجزء مدى معالجة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية للتوصيات الواردة في تقرير مراجعة البرنامج في شهر مايو 2017، تحت المؤشر (1): برنامج التعلم؛ ونتيجة لذلك فإنه يصدر حكماً بخصوص مستوى تنفيذ كل توصية من التوصيات الخاصة بهذا المؤشر، كما وردت في الملحق (1) من هذا التقرير.

الرقم	التوصية	الحكم
1.1	تعديل المنهج الدراسي ليشمل مقررات مثل تصميم الإضاءة، والمنسوجات المستخدمة في التصميمات الداخلية، ونمذجة معلومات البناء، ورسومات العمل الخاصة بالإتشاءات، فضلاً عن المقررات التي تركز على المواصفات، والكميات، والنماذج والعقود الخاصة بمتابعة المشروعات.	معالجة جزئياً
1.2	توسيع نطاق المقررات الاختيارية لتشمل المجالات التي تشغل اهتمام الطلبة الملتحقين بالبرنامج، وتزيد من فرص التوظيف للخريجين.	معالجة كلياً
1.3	تعديل المنهج الدراسي لمقرر: (أنظمة البناء وقواعد التصميم الداخلي)، فضلاً عن مقرر: (الإضاءة والصوتيات)، وأن تقوم بتحديث المصادر التي تلمي تنمية المنهج الدراسي للبرنامج وتقديمه؛ من أجل تعزيز البرنامج تعزيزاً كاملاً.	معالجة كلياً

مُعالجة كلياً	تعديل مخرجات التعلم المطلوبة للبرنامج؛ لضمان أن هذه المخرجات مكتوبة كتابة مناسبة، ومصاغة باستخدام الأفعال الصحيحة التي تعبر عن التنفيذ.	1.4
مُعالجة جزئياً	انخرط جميع الطلبة في برنامج التدريب العملي للحصول على الخبرة التي تضمن تحقيق مخرجات التعلم المطلوبة منه.	1.5
مُعالجة كلياً	تزويد البرنامج بوثائق التعليم والتعلم التي تشمل جميع المعلومات ذات الصلة بالبرنامج.	1.6
مُعالجة جزئياً	تعديل سياسات الانتحال الأكاديمي وإجراءاته؛ لتشمل انتحال المواد المرئية واللوائح المنظمة لحقوق التأليف والنشر.	1.7

## 2. المؤشر (2): كفاءة البرنامج

يقيم هذا الجزء مدى معالجة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية للتوصيات الواردة في تقرير مراجعة البرنامج في شهر مايو 2017، تحت المؤشر (2): كفاءة البرنامج؛ ونتيجة لذلك فإنه يصدر حكمًا بخصوص مستوى تنفيذ كل توصية من التوصيات الخاصة بهذا المؤشر، كما وردت في الملحق (1) من هذا التقرير.

الرقم	التوصية	الحكم
2.1	إجراء مقايسة مرجعية لمتطلبات القبول في البرنامج ومراجعتها؛ لتتوافق مع الممارسات الجيدة في هذا التخصص.	معالجة كليًا
2.2	تعيين المزيد من أعضاء هيئة التدريس الحاملين درجات علمية في التصميم الداخلي، وتقييم عبء العمل الخاص بهم؛ لضمان أنهم يحصلون على الوقت الكافي لإجراء البحث العلمي، وأنشطة المشاركة المجتمعية.	غير معالجة
2.3	ضمان أن المرافق تلبى احتياجات كل من الطلبة والموظفين، وأنها تمدهم بالمختبرات المخصصة لهم، والمجهزة على نحو جيد، إلى جانب استوديوهات ومساحات لصناعة النماذج، مكتبة للمواد/ العينات، وأجهزة الطابعات الثنائية الأبعاد والثلاثية الأبعاد.	معالجة كليًا
2.4	توسيع أماكن المطالعة وتعزيز المكتبة بمراجع إضافية تتعلق بالبرنامج.	معالجة كليًا

<b>مُعالجة جزئياً</b>	تعزيز بيئة التعلم، وإنشاء روابط مع الهيئات والجمعيات المهنية الإقليمية والدولية، وذلك بالتوافق مع الخطة الإستراتيجية للجامعة الأهلية.	<b>2.5</b>
-----------------------	---	------------

### 3. المؤشر (3): المعايير الأكاديمية للخريجين

يقيم هذا الجزء مدى معالجة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية للتوصيات الواردة في تقرير مراجعة البرنامج في شهر مايو 2017، تحت المؤشر (3): المعايير الأكاديمية للخريجين؛ ونتيجة لذلك فإنه يصدر حكماً بخصوص مستوى تنفيذ كل توصية من التوصيات الخاصة بهذا المؤشر، كما وردت في الملحق (1) من هذا التقرير.

الرقم	التوصية	الحكم
3.1	تطوير آلية لتجميع بيانات التقييم لإثبات تحقق مخرجات التعلم المطلوبة للبرنامج، وتحقيق مواصفات الخريجين.	معالجة كلياً
3.2	إجراء مقايسة مرجعية شاملة بشكل رسمي ومنتظم إزاء برامج التصميم الداخلي الرائدة، ومعايير الهيئات المهنية.	غير معالجة
3.3	اتخاذ الإجراءات اللازمة؛ لضمان تنفيذ سياسة الانتحال الأكاديمي في جميع مهام التقييم وتقدير مدى فاعليتها.	معالجة جزئياً
3.4	تعديل الربط بين التقييمات ومخرجات التعلم المطلوبة لجميع المقررات الدراسية، بالتوافق مع مخرجات التعلم المطلوبة للبرنامج التي عدلت، إلى جانب مواصفات الخريجين.	معالجة جزئياً
3.5	تطوير آليات لتعديل وتقييم مدى فاعلية عمليات التدقيق الداخلي.	معالجة كلياً

مُعالجة جزئيًا	ضمان تحقق المعايير الأكاديمية للخريجين، وضمان توافق أعمال الطلبة بما فيها من مشروعات التخرج مع نوعية البرنامج ومستواه.	3.6
مُعالجة كليًا	استشراق سوق العمل لتحديد أماكن التدريب المناسبة، حيث توجد العديد من مجالات التصميم الداخلي السريعة النمو في مملكة البحرين.	3.7
مُعالجة كليًا	تعديل الترتيبات المتعلقة بمشروعات التخرج؛ لتعزيز ساعات التواصل مع أعضاء هيئة التدريس، وإشراك الممتحنين الخارجيين.	3.8
مُعالجة جزئيًا	التعجيل بتنفيذ خطتها المتعلقة بتقسيم المجلس الاستشاري، وتعزيز استقلاليته، وإدراج متخصصين من مجال التصميم الداخلي لديهم خلفيات متنوعة في التصميم الداخلي، ولديهم الاستعداد أن يجتمعوا بشكل أكثر انتظامًا؛ للقيام بأدوارهم ومسئولياتهم.	3.9

#### 4. المؤشر (4): فاعلية إدارة وضمان الجودة

يقيم هذا الجزء مدى معالجة برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي في الجامعة الأهلية للتوصيات الواردة في تقرير مراجعة البرنامج في شهر مايو 2017، تحت المؤشر (4): فاعلية إدارة وضمان؛ ونتيجة لذلك فإنه يصدر حكمًا بخصوص مستوى تنفيذ كل توصية من التوصيات الخاصة بهذا المؤشر، كما وردت في الملحق (1) من هذا التقرير.

الرقم	التوصية	الحكم
4.1	متابعة عملية التقييم السنوي لضمان استفادة القسم منها على نحو فعال.	معالجة كلياً
4.2	التواصل مع أرباب الأعمال تواملاً منتظماً، ووضع آلية للنشر وتنفيذها؛ من أجل نشر نتائج استبانات الرأي، وتبليغها إلى الجهات ذات العلاقة.	معالجة كلياً
4.3	استشراف احتياجات سوق العمل استشرافاً منتظماً ومنهجياً؛ لتحديد التوجهات الطويلة الأمد والقصيرة الأمد في مجال التصميم الداخلي.	معالجة جزئياً

## 5. الاستنتاج

بعد الأخذ في الاعتبار تقرير التقدم الذي أعدته المؤسسة، والأدلة التي جُمعت من المقابلات والوثائق التي كانت متوفرة أثناء الزيارة التتبعية، فإن لجنة المراجعة توصلت إلى الاستنتاج التالي بما ينسجم مع إجراء الزيارة التتبعية لمراجعة البرامج الأكاديمية، الصادر عن إدارة مراجعة أداء مؤسسات التعليم العالي التابعة لهيئة جودة التعليم والتدريب:

حقق برنامج البكالوريوس في التصميم الداخلي، والذي تطرحه كلية الآداب والعلوم، الجامعة الأهلية، " تقدم ملائم " .

## ملحق 1: الحُكم الخاص بكل توصية

المعيار	الحُكم
لقد أظهرت المؤسسة تقدماً ملحوظاً في معالجة التوصية، وقد تمخضت الإجراءات التي قام بها فريق البرنامج عن تحسينات هامة في الجانب الذي تم تشخيصه، وبالنتيجة، ساهمت في استيفاء متطلبات المؤشر.	معالجة كلياً
قامت المؤسسة بإجراءات إيجابية لمعالجة التوصية. وهناك أدلة على أن هذه الخطوات قد أدت إلى التحسينات، وأن هذه التحسينات مستدامة. والإجراءات المتخذة إيجابية، ولكنها ذات أثر محدود على قدرة البرنامج على استيفاء متطلبات المؤشر.	معالجة جزئياً
لم تتخذ المؤسسة الإجراءات المناسبة لمعالجة التوصية و/ أو أن الإجراءات المتخذة ذات أثر قليل أو ليس لها أثر على جودة تقديم البرنامج والمعايير الأكاديمية. ولا تزال نقطة الضعف موجودة فيما يتعلق بهذا التوصية.	غير معالجة

## ملحق 2: الحُكم الإجمالي

المعيار	الحُكم الإجمالي
لقد قامت المؤسسة بمعالجة معظم التوصيات التي تضمنها تقرير المراجعة و/ أو تقرير المتابعة السابقة بشكلٍ كامل، وتشمل هذه التوصيات ذات التأثير الأكبر على جودة البرنامج، وتقديمه، والمعايير الأكاديمية. وما تبقى من التوصيات معالج بشكلٍ جزئي. وليس هناك حاجة لزيارة تتبعية أخرى.	تقدم جيد
قامت المؤسسة جزئياً على الأقل بمعالجة معظم التوصيات التي تضمنها تقرير المراجعة و/ أو تقرير المتابعة السابقة بما فيها تلك التوصيات التي لها تأثير كبير على جودة البرنامج، وتقديمه، والمعايير الأكاديمية. وهناك عدد من التوصيات التي تمت معالجتها بشكلٍ كامل، وهناك أدلة على أن المؤسسة يمكن أن تحافظ على التقدّم المتحقق. وليس هناك حاجة لزيارة تتبعية أخرى.	تقدم ملائم
لقد حققت المؤسسة القليل من التقدّم أو لم تحقق تقدماً في معالجة عدد مهم من التوصيات التي تضمنها تقرير المراجعة و/ أو تقرير المتابعة السابقة، لاسيما تلك التوصيات التي لها أثر كبير على جودة البرنامج، وتقديمه، والمعايير الأكاديمية. هناك حاجة للقيام بزيارة تتبعية ثانية، في حال كانت هذه الزيارة التتبعية الأولى للبرنامج.	تقدم غير ملائم